

Do it your way

Die neue Kühlinsel AZIMUT ist das Ergebnis jahrelanger Design- und Marktforschung. Oscartielle hat das Feedback der Kunden genutzt und in die Produktentwicklung einfließen lassen. Der Wettbewerbsvorsprung: Ein gekühlter Präsentationsbereich, welcher optimal auf die heutigen Verpackungsanforderungen abgestimmt ist, zudem geringe Betriebskosten und ein lineares Design für eine optimale Warenpräsentation. Diese Kühlinsel ist in 4 Längen verfügbar und für die Präsentation bzw. den Verkauf von frischen verpackten Produkten konstruiert. Auf der Außenverkleidung können individuell Firmenlogos oder Werbebilder angebracht werden.

La nueva isla refrigerada Azimut es fruto de la experiencia madurada en estos años de Oscartielle en la proyección y realización de este tipo de productos. Los estudios de mercado y las aportaciones de nuestros mejores clientes, nos han permitido realizar un producto de vanguardia, a partir del espacio interior que refleja las exigencias dimensionales del packaging moderno, continuando con la reducción significativa de los consumos y con un diseño extremadamente lineal, que favorece la visibilidad de los productos expuestos. La isla refrigerada trabaja a temperatura positiva, disponible en cuatro longitudes, está indicada para la exposición y venta de productos frescos empacutados. Así también, puede ser personalizada con logotipos e imágenes publicitarias.

Новый холодильный прилавок островного типа «Azimut» - это плод работы последних лет фирмы «Oscartielle», результат тщательного проектирования и реализации данной продукции. Исследования рынка, равно как и отклик наших лучших заказчиков позволили нам создать изделие передового уровня, начиная с его внутреннего пространства, отвечающего требованиям современных упаковочных материалов, и заканчивая ощутимым сокращением расходов, а так же крайне простым дизайном, который обеспечивает максимальную видимость выложенной продукции. Речь идет об островном холодильном прилавке с положительной температурой. В наличии имеются четыре версии с различной длиной, предназначенной для выкладки и продажи свежерасфасованной продукции. Кроме того, данные прилавки хорошо подходят для установки на них логотипов и рекламных имиджей.



OSCARTELLE
Cool display

OSCARTELLE
Cool display

Oscartielle S.p.A.

Via Boffalora, 1/A - 24048 Treviolo (Bergamo) - Italy - Tel. +39 035 377911 - Fax +39 035 693200
www.oscartielle.it - info@oscartielle.it

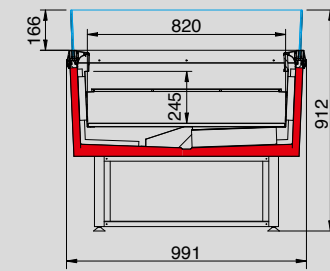
Cod. 0000291 Ed. 1/09
STUDIOVERDE

Azimut

	Lunghezza totale Length Longueur Breite Largo Общая длина	Lunghezza interno vasca Basin internal length Longueur intérieur bac Innenbreite wanne Largo interior cuba длина внутренней полости ванны	Superficie d'esposizione Display surface Surface d'exposition Ausstellfläche Superficie exposición экспозиционная площадь	Capacità utile Net volume Capacité utile Nettovolumen Capacidad útil Полезный Объем	Temperatura d'esercizio Working temperature Temp. de fonctionnement Betriebstemperatur Temp. de ejercicio Рабочая температура	Potenza frigorifera Refrigeration power Puissance frigorifique Kälteleistung Potencia frigorífica Мощность охлаждения	Potenza totale Total power Puissance totale Anschlussleistung Potencia total Общая мощность	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht Peso neto Вес нетто
	mm	mm	m ²	dm ³	°C	W (-10°C +45°C)	W (230V/50Hz)	kg
100	1030	940	0,77	170	0°C / +2°C	710	519	120
150	1530	1440	1,18	260		710	547	140
200	2030	1940	1,59	350		1058	696	180
250	2530	2440	2,05	448		1058	727	220

Classe climatica ambientale - Environmental climatic class - Classe climatique - Raumklimaklasse - Clase climática ambiental - Климатический класс оборудования: 3 +25 °C 60% U.R. - EN-ISO 23953 - 1/2

Dati tecnici riferiti alla versione Gruppo Interno. - Technical data refer to the version with incorporated compressor unit. - Données techniques concernant la version Groupe-logé - Die technischen Daten beziehen sich auf die Ausführung mit eingebautem Aggregat - Datos técnicos referidos a la versión con Grupo incorporado - Технические характеристики приведены для исполнения со встроенным конденсатором.



RAL 9016

L'OSCARTELLE, la cui politica è quella di un continuo perfezionamento, si riserva il diritto di cambiare in qualsiasi momento i dettagli tecnici senza preavviso. • Due to technical progress, OSCARTELLE reserves the right to change technical features without notice. • OSCARTELLE, dont la politique est celle d'un perfectionnement continu, se réserve le droit de varier les détails techniques sans préavis. • Die Firma OSCARTELLE, dessen Bestreben eine stetige Verbesserung ihrer Produkte ist, behält sich das Recht vor die technischen Eigenschaften jederzeit ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. • OSCARTELLE, cuya política prevé un perfeccionamiento continuo, se reserva el derecho de cambiar en cualquier momento y sin advertencia previa los detalles técnicos. • Ввиду постоянного совершенствования выпускаемой продукции, фирма OSCARTELLE оставляет за собой право изменять технические характеристики продукции без предварительного уведомления.



Low Energy Consumption



AZIMUT

Rise your sales

OSCARTELLE
Cool display

AZIMUT

La nuova isola Azimut è frutto dell'esperienza maturata in questi anni da Oscartielle nell'accurata progettazione e realizzazione di questa tipologia di prodotti. Le indagini di mercato ed il feedback proveniente dai nostri migliori clienti, ci hanno permesso di realizzare un prodotto all'avanguardia a partire dallo spazio interno che rispetchia le esigenze dimensionali del moderno packaging, proseguendo con la riduzione significativa dei consumi e con un design estremamente lineare che favorisce la visibilità dei prodotti esposti.

Si tratta di un'isola a temperatura positiva disponibile in quattro lunghezze, indicata per l'esposizione e vendita di prodotti freschi confezionati e ben si presta ad essere personalizzata con loghi ed immagini pubblicitarie.

The new refrigerated island Azimut is the result of the experience gained by Oscartielle in designing and manufacturing such range of products over the years. Supported by our marketing analysis and customer's suggestions, this premium quality cabinet has been developed to fulfil the request of the most demanding retailers.

The final result is an attractive cabinet with increased loading capacity, respecting the needs of the modern packaging, and new energy efficiency requirements.

Available in four lengths, for the display of chilled pre-packaged fresh food, it can be easily branded by applying colourful digital print.

Le nouvel îlot Azimut est le résultat de l'expérience et de la compétence développées par Oscartielle ces dernières années dans la conception et la réalisation soignée de ce type de meubles.

Les études de marché et le feed-back en provenance de nos meilleurs clients nous ont permis de réaliser un produit d'avant-garde. L'espace intérieur répond aux exigences dimensionnelles du packaging moderne et le design extrêmement linéaire favorise la visibilité des produits exposés. Tout cela avec une réduction significative des consommations. Il s'agit d'un îlot qui fonctionne en température positive. Il est disponible en 4 longueurs. L'Azimut est conseillé pour l'exposition et la vente de produits frais emballés.

Il se prête bien à être personnalisé avec un logo ou une image publicitaire.

Accessori - Optional



Coperchi notte.
Night covers.
Couvercles de nuit.
Nachtabdeckungen.
Tapas de noche.
Ночные крышки



Coperture scorrevoli in cristallo.
Sliding glass covers.
Couvercles coulissants en verre.
Glass Schiebescheiben.
Puertas correderas de cristal.
Раздвижные стеклянные створки.



Griglie regolabili in altezza.
Grids adjustable in height.
Grilles de fond réglables en hauteur.
Höhenverstellbare Bodenroste.
Rejillas regulables en altura.
Регулируемые по высоте решетки.



Divisori in filo alti e bassi.
High and low wire dividers.
Grilles de séparation hautes et basses.
Hohe und niedrige Trenngitter.
Separadores en alambre altos y bajos.
Низкие и высокие проволочные делители.



Plafoniera illuminazione superiore.
Top canopy light.
Éclairage supérieur.
Lichtaufsatz.
Plafón iluminación superior.
Верхнее освещение



Kit ruote.
Wheel kit.
Kit Roues.
Gleitrollen-Bausatz.
Kit Ruedas.
Набор колесиков.

Profilo portaprezzi.
Price rails.
Profils porte-prix.
Preisschienen.
Portaprecios.
Профили для ценников.

